



# Reporte Anual

## Año Fiscal 2015-16

### JUNTA DIRECTIVA DEL BID 2016-17

#### Oficiales

Jason Ghannam, Presidente  
JG Pizza Holdings/Paul's Pizza

Anne Shipley, Primera Presidenta  
Brown's Bun Bakery

Mike Fienman, Tesorero  
E&L Supermercado

Yolanda Morales, Secretaria  
Morales Enterprises

#### Miembros

Gregory Borg  
B&B Apartments

Brad Dick  
Mayoral Appointee

Mark Elia  
Family Care Medical Center

Lydia Gutierrez  
Hacienda Mexican Foods

Ahmad Hasan  
Nice Price

Jami Hawari  
O&J Holdings LLC

Veronica Jensen  
de parte de Certified Alignment

Jose Antonio Lopez  
Lopez Tire

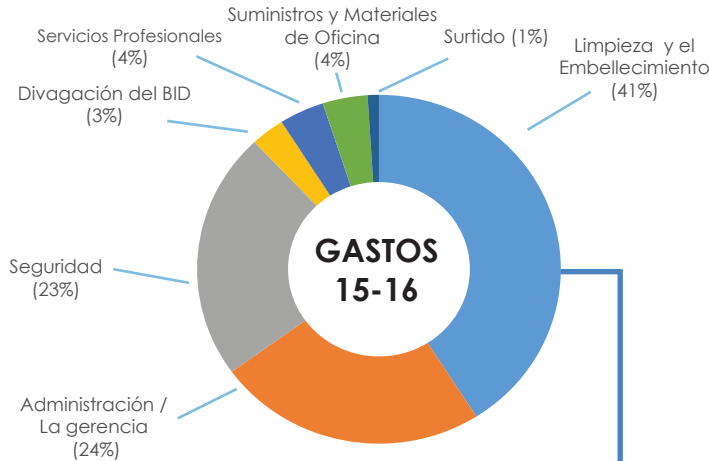
Nelson Ortiz  
D&L Hardware

Rodrigo Padilla  
El Nacimiento

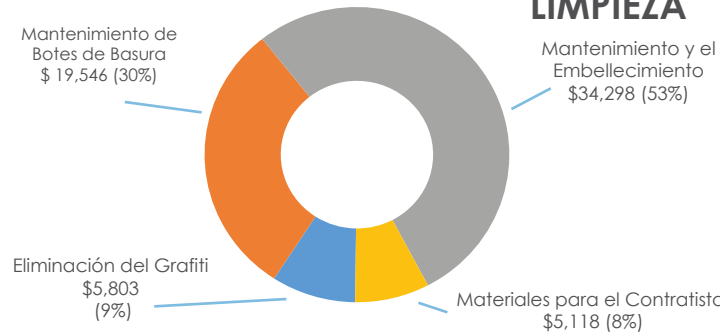
### JULIO 2015 – JUNIO 2016 GASTOS E INGRESOS DEL BID

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| Total de Tasaciones del BID Pagadas: | \$ 220,420*       |
| Pagos Delinquentes:                  | \$ 11,965         |
| Créditos:                            | \$ 365            |
| Interés:                             | \$ 168            |
| <b>Los Ingresos Totales del BID:</b> | <b>\$ 220,918</b> |
| Menos Gastos Reales:                 | \$ 153,241        |
| Las Reservas Restantes:              | \$ 67,677         |

\*Incluye los pagos del 15-16 al BID más los pagos delinquentes.



#### GASTOS DE LIMPIEZA



### LOS NÚMEROS 2015-16

**6,500,000**

Coches que recorrieron el BID

**154,000**

Galones de basura removidos de los botes de basura

**27,000**

Galones de desechos levantados en la calle

**321**

Grafitis eliminados

**153**

Visitas de los oficiales del DPD a los negocios

**733**

Millas de aceras barridas

**4**

Propiedades Vendidas

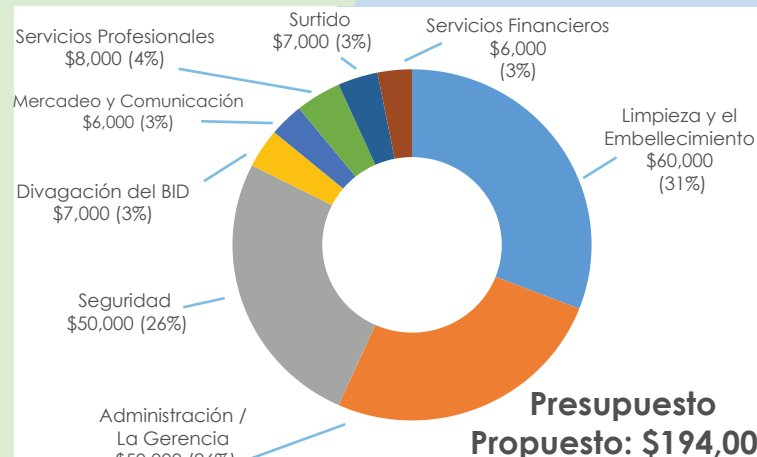
**5**

Nuevos Negocios

### PRESUPUESTO 2016-17

### ¿QUÉ ES UN BID?

“BID” representa Business Improvement District (Distrito Comercial de Mejoramiento). El BID del Oeste de la calle Vernor y la calle Springwells mantiene, mejora y aumenta el distrito comercial para crear un ambiente limpio, cómodo y seguro para que los residentes, clientes y visitantes puedan disfrutar. Los propietarios en el BID pagan una cuota anual para ayudar pagar por los servicios previstos por el BID. Los propietarios eligen miembros de la Junta Directiva quienes determinan maneras económicamente efectivas de invertir los fondos del BID para crear cambio positivo y visible en el distrito comercial.





# Reporte Anual

## Año Fiscal 2015-16

### AVISO DE REUNIONES PÚBLICAS

La Junta Directiva del BID se lleva a cabo el 3er jueves de cada mes a las 9:00 a.m. Los avisos para las reuniones con las fechas, horas y lugares se publican en las oficinas de la Asociación de Negocios del Suroeste de Detroit, en la Oficina de Correo Springwells, y en la Biblioteca Campbell de Detroit. Todas las reuniones están abiertas al público. Se les aconseja a los dueños de negocios y de propiedades a que asistan a las juntas.

La Reunión Anual de los Dueños de Propiedades del BID se lleva a cabo el primer trimestre del año fiscal del BID, normalmente en septiembre. Por favor llame para verificar la ubicación de la reunión, la fecha y la hora.

### EMERGENCIAS

En caso de emergencia llame siempre primero al 911. Para resolver problemas relacionados con la calidad de vida, recuerde que el número de teléfono celular de la Patrulla Policiaca del BID es 313.844.3978 durante el día y el (313) 433.4616 durante la noche. Para evitar que los criminales estén al tanto de los horarios de las rondas, el BID intercambia las horas y los días de las Patrullas. Si un oficial no está en servicio cuando usted llame, por favor, llame al 911.

### PREGUNTAS

Para preguntas a la gerencia del BID, inquietudes de seguridad pública, para solicitar que se remueva grafiti, y se limpien los botes de basura, y preguntas referentes al mantenimiento de las aceras, llame a:

313.842.0986 x1009  
bid@southwestdetroit.com  
www.swdetroitbid.com



swdetbid

### LOS SERVICIOS DEL MEJORAMIENTO DEL DISTRITO COMERCIAL, 2015-16

En un esfuerzo por aumentar el valor de las propiedades, mejorar las ventas en los negocios de la zona, ayudar a los dueños de negocios y propiedades, y para convertir el corredor comercial en un espacio más atractivo para los clientes, visitantes y residentes, el BID ofrece una serie de servicios. Durante el año fiscal 15-16, el BID proporcionó una amplia gama de servicios, incluyendo:

• **Vigilancia Policial:** BID-contrato oficiales del Departamento de Policía de la Ciudad de Detroit fuera de servicio, patrullaron el BID a pie y por bicicleta tres días a la semana, por un total de más de 604 horas contratadas de vigilancia. El horario de vigilancia típicamente es el: viernes de 8pm-12 am, y sábados de 9pm-1am, aunque los tiempos cambian. Los propietarios y dueños de negocio del BID pueden comunicarse con los oficiales al número (313) 844-3978 durante el día y el (313) 433.4616 durante la noche.

• **Vigilancia de Bici:** A principios del 2015, el BID estableció una alianza con Americorps y su programa el Proyecto de Seguridad Urbana (AMUS) de Bike Watch de la Universidad de Wayne State. Por una tarifa nominal, Bike Watch es capaz de proporcionar tres patrullas de bicicleta para un total de seis horas a la semana durante la primavera, el verano y el otoño. En el 2016, Bike Watch fue capaz de completar más de 40 patrullas y 253 visitas a negocios en el BID.

• **Equipo de Limpieza:** Privadamente, contratados financiados por el BID, recogieron basura y barrieron las banquetas y los bordos de la calle dos días a la semana, recogiendo 27,000 galones de basura y barriendo más de 733 millas de bordos de calle y banqueta. El personal del Equipo de Limpieza también eliminó más de 20 sitios de vertido ilegal. Miembros del BID pueden hacer arreglos para remover un vertido ilegal a través de llamarle al BID al número (313) 842-0986 x1009.

• **Eliminación del Grafiti:** El BID contrato contratistas privados para eliminar más de 321 marcas de grafiti en más de 163 edificios a través del uso de lavado a presión y pintura. En los últimos cinco años, el BID ha reducido el grafiti a un 90%. Miembros del BID pueden hacer arreglos para remover marcas de grafiti a través de llamarle al BID al número (313) 842-0986 x1009.

• **Botes de Basura:** El BID mantiene 88 botes de basura, acareando más de 153,792 galones de basura. Botes de basura BID son vaciados cada semana.

### ANÁLISIS DEL AÑO Y EL AÑO PRÓXIMO

#### Green Light Programa de Subvención Compartida del BID

A mediados del 2016, el W Vernor & Springwells BID lanzó el Project Green Light Programa de Subvención Compartida para ayudar a los dueños de negocios y propietarios a unirse a Project Green Light, una innovadora asociación de lucha contra el crimen que le da a los negocios cámaras con conexiones de alta calidad en tiempo real que se conecta al cuartel general de la policía. El programa de subvención de contrapartida del BID reembolsa a los dueños de negocios hasta la mitad de sus costos en obtener el equipo necesario para unirse al programa. Cricket Wireless, Paul's Pizza y Sherry's en la Vernor fueron los primeros negocios en unirse al programa e instalar el equipo. Varios negocios más se unirán a Project Green Light este invierno, y el BID sigue aceptando nuevos solicitantes. Si tienes preguntas o deseas una aplicación llame el BID al 313.842.0986 x1009 o envíe un correo electrónico a bid@southwestdetroit.com.

#### Banners Navideños

Esta temporada navideña residentes y visitantes verán un poco más de alegría navideña en el BID con 85 banners nuevos que serán colgados en nuestros postes de luz a lo largo de Vernor y Springwells.

#### Sito Web

El BID está muy emocionado de anunciar el lanzamiento de nuestro nuevo sitio web. El sitio web tiene información sobre lo que hace el BID, nuestra misión y los servicios que ofrecemos. Los dueños de negocios también podrán reportar grafiti y otras preocupaciones a través de nuestro sitio web. Los visitantes podrán ver fácilmente un directorio con todos los negocios diferentes en el área. No te olvides de visitarnos a [www.swdetroitbid.com](http://www.swdetroitbid.com)